

CONVENCIÓ SOBRE ELS DRETS DELS INFANTS

Versió adaptada per a nens i nenes de 9 a 11 anys

Art. 1 **DEFINICIÓ D'INFANTS**
Aquests drets s'apliquen a tots els nens i nenes des que neixen fins que compleixen 18 anys.

Art. 2 **NO DISCRIMINACIÓ**

Els drets de la Convenció són per a tots els nens i nenes sense diferència de sexe, origen, llengua o religió.



Art. 3 **L'INTERÈS SUPERIOR DE L'INFANT**

Els nens i nenes han de ser el més important quan es tracta de decidir alguna cosa sobre ells o les seves vides.

RESPONSABILITAT DELS ESTATS EN EL COMPLIMENT DELS DRETS

Els governs i les autoritats han de fer tots els esforços possibles per a que els drets reconeguts en aquesta Convenció es compleixin.

Art. 4



Art. 6/27 **DRET A UNA VIDA DIGNA**

Totes les nenes i nens tenen dret individual i exclusiu a la vida. Tots els nens i nenes tenen dret a viure bé per a créixer i desenvolupar-se correctament.

Art. 8 **DRET A LA IDENTITAT**

Totes les nenes i nens tenen dret a protegir la seva identitat, nacionalitat, el seu nom, el de les persones que estimen i les seves relacions familiars.



DRET A UN NOM I UNA NACIONALITAT

Tots els nens i nenes seran inscrits després del seu naixement i tindran dret a un nom i una nacionalitat, a conèixer els seus pares i mares i a ser cuidats per ells.

Art. 7

Art. 9/20 **PROTECCIÓ ESPECIAL DE LES NENES I NENS SEPARATS DELS SEUS PARES I MARES**

Cap nen o nena ha de ser separat dels seus pares o mares, a no ser que sigui pel seu propi bé. Si una nena o nen està separat de la seva família té dret a la protecció i assistència de les autoritats.

Art. 11

TRASLLATS I RETENCIONS IL·LÍCITES

Les autoritats tenen el deure d'evitar trasllats i retencions il·legals dels nens i nenes a l'estranger.



Art. 17

ACCÉS A UNA INFORMACIÓ ADEQUADA

Els infants tenen dret a accedir a informació i material de diverses fonts, que tingui per finalitat promoure el seu benestar social, espiritual i moral, i la seva salut física i mental.

Art. 24

DRET A LA SALUT I ALS SERVEIS SANITARIS

Les nenes i els nens tenen dret a anar al centre mèdic quan estiguin malalts i a que els puguin curar.

Art. 38

PROTECCIÓ CONTRA EL RECLUTAMENT DE NENS I NENS SOLDATS

Quan en un lloc hi ha un conflicte armat, els nens i nenes tenen dret a estar protegits per a no participar activament en el conflicte.

DIFUSIÓ DE LA CONVENCIÓ

Els governs, les institucions i totes les persones han de donar a conèixer aquests drets a totes les persones perquè siguin respectats.

Art. 42

DRET A EXPRESSAR LA SEVA OPINIÓ I A SER ESCOLTATS

Totes les nenes i nens tenen dret a expressar lliurement la seva opinió en tots els afers i a ser escoltats en els temes que tinguin a veure amb ells i elles. Això significa que tenen dret a participar en les diferents àrees de la comunitat o la societat.

No m'agrada que hi hagi guerres

Els parcs on juguem han d'estar nets!



Art. 13

DRET A LA LLIBERTAT D'EXPRESSIÓ

Totes les nenes i nens tenen dret a la llibertat d'expressió. Aquest dret implica la llibertat de buscar, rebre i difondre informació i idees de tot tipus, sempre que no estiguin en contra dels drets d'altres persones.



PROTECCIÓ EN CAS D'ACOLLIDA O ADOPCIÓ

En cas d'adopció o acollida, quan s'hagi de prendre alguna decisió que estigui relacionada amb el nen o nena, es considerarà prioritari el seu benestar personal.

Art. 21

Art. 30

PROTECCIÓ A LES MINORIES

Els nens i nenes que pertanyen a alguna minoria ètnica, religiosa o lingüística, tenen dret a la seva vida cultural i a practicar la seva religió o a fer ús de la seva llengua.



Art. 14 **LLIBERTAT DE PENSAMENT, CONSCIÈNCIA I RELIGIÓ**

Totes les nens i nens tenen dret a la llibertat de pensament, de consciència i de religió.

Art. 18 **RESPONSABILITAT DELS PARES I MARES EN L'ATENCIÓ DIÀRIA**

La responsabilitat de l'educació i desenvolupament dels nens i nenes és dels seus pares i mares. Les autoritats han d'oferir l'assistència adequada als pares i mares per a que puguin portar a terme aquestes tasques.

PROTECCIÓ CONTRA MALTRACTAMENTS

Les nenes i els nens tenen dret a estar protegits contra qualsevol forma de perjudici, abusos o maltractament, incloent-hi totes les formes d'explotació i abusos sexuals.

Art. 19/34

Art. 31 **DRET AL JOC I AL DESCANS**

Tots els nens i nenes tenen dret a jugar i a descansar, i a participar en activitats de lleure pròpies de la seva edat.



Art. 15 **DRET A ASSOCIAR-SE**

Tots els nens i nenes tenen dret a la llibertat d'associació i a la llibertat de celebrar reunions pacífiques.



Art. 16 **DRET A LA INTIMITAT**

Tots els nens i nenes tenen dret a una vida privada pròpia. Tenen dret a que aquesta privacitat, la seva família i correspondència (cartes, sms, correus electrònics) estiguin protegits contra atacs.

Art. 23 **DRETS DE LES NENES I NENS AMB DISCAPACITAT**

Tots els infants que tinguin alguna discapacitat física, sensorial o psíquica, tenen dret a gaudir de les coses bones de la vida com qualsevol altre nen o nena.

Art. 28

DRET A L'EDUCACIÓ

Els nens i nenes tenen dret a l'educació en igualtat d'oportunitats i a que l'ensenyament primari sigui obligatori i gratuït per a tothom.

Art. 32 **PROTECCIÓ CONTRA EL TREBALL PERILLÓS I L'EXPLOTACIÓ LABORAL**

Les nenes, nens i adolescents tenen dret a no ser explotats econòmicament. Si treballen, tenen dret a fer-ho en condicions que no suposin cap perill per a la seva salut o per al seu desenvolupament.